

ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



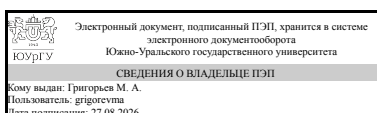
М. А. Григорьев

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.04 Иностранный язык
для направления 15.03.06 Мехатроника и робототехника
уровень Бакалавриат
форма обучения очная
кафедра-разработчик Электропривод, мехатроника и электромеханика

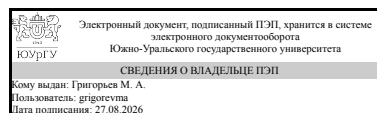
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.06 Мехатроника и робототехника, утверждённым приказом Минобрнауки от 17.08.2020 № 1046

Зав.кафедрой разработчика,
д.техн.н., проф.



М. А. Григорьев

Разработчик программы,
д.техн.н., проф., заведующий
кафедрой



М. А. Григорьев

1. Цели и задачи дисциплины

Основной целью дисциплины «Иностранный язык» является достижение учащимися такого уровня владения русским языком, который позволит осуществлять коммуникацию, в т.ч. деловую, в устной и письменной формах, а также овладение навыками, необходимыми для общения в различных видах речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), обеспечивающими возможность осуществлять учебную деятельность на русском языке и необходимыми при общении с носителями языка в социально-бытовой, социально-культурной и официально-бытовой сферах. Исходя из данной цели, выделяются следующие задачи: 1) формировать лингвистическую компетенцию, т.е. представление о системе языка и его подсистемах - фонетической, лексической, грамматической, стилистической; 2) формировать представление о специфике видов речевой деятельности - продуктивных и рецептивных, устных и письменных; 3) формировать дискурсивную компетенцию (умение репродуцировать и продуцировать тексты монологического и диалогического характера); 4) формировать социолингвистическую компетенцию (умение использовать языковые единицы в соответствии с социально-бытовыми, социально-культурными и учебными ситуациями общения); 5) формировать социокультурную компетенцию (осознавать различия культур и выбирать эффективные речевые стратегии в ситуациях межкультурной коммуникации); 6) формировать социальную компетенцию (умение различать основные социально-поведенческие характеристики говорящего).

Краткое содержание дисциплины

Учебная дисциплина «Иностранный язык» реализуется в рамках программы бакалавриата по направлению 15.03.06 «Мехатроника и робототехника». В курсе рассматриваются вопросы фонетики, лексики, грамматики, большое внимание уделяется, продуктивным и репродуктивным видам речевой деятельности в устной и письменной формах. В процессе освоения дисциплины практические навыки будут формироваться в форме выполнения проверочных работ и тестов по фонетике, лексике, грамматике, чтения и слушания текстов, их анализа и ответа на вопросы, создания устных и письменных текстов продуктивного характера, составления презентаций с помощью компьютерных технологий и возможностей Интернета, представления презентаций на основе выбора индивидуальной речевой и учебной стратегий студента, учета правил межкультурной коммуникации. Сформированные навыки станут базой для освоения последующих дисциплин - Деловой иностранный язык, Русский язык в профессиональной коммуникации и т.п. Вид промежуточной аттестации – зачет (1 семестр), зачет (2 семестр), дифференцированный (3 семестр).

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской	Знает: Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного

Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности. Основные различия письменной и устной речи. Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур Имеет практический опыт: Межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий
---------------------------------------	---

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	ФД.02 Русский язык и культура речи в профессиональной деятельности, ФД.01 Русский язык в профессиональной коммуникации

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 з.е., 360 ч., 151,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах			
		Номер семестра			
		1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины	360	72	72	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	128	32	32	32	32
Лекции (Л)	0	0	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	128	32	32	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	208,75	35,75	35,75	69,75	67,5
Подготовка к проверочной работе 9	27,5	0	0	0	27,5
Подготовка к устному опросу 1	20	20	0	0	0
Подготовка к проверочному тесту 8	20	0	0	0	20
Подготовка к устному опросу 3	20	0	20	0	0
Подготовка к проверочной работе 2	15,75	15,75	0	0	0
Подготовка к проверочной работе 6	20	0	0	20	0
Подготовка к устному опросу 7	29,75	0	0	29,75	0
Подготовка к проверочному тесту 5	20	0	0	20	0
Выполнение проверочной работы 4	15,75	0	15,75	0	0
Составление терминологического словаря	20	0	0	0	20
Консультации и промежуточная аттестация	23,25	4,25	4,25	6,25	8,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	зачет	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Грамматический минимум базового (продвинутого) уровня	64	0	64	0
2	Коммуникативно-речевой практикум базового (продвинутого) уровня	64	0	64	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№	№	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-
---	---	---	------

занятия	раздела		во часов
1	1	Понятие о системе склонения существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе.	6
2	1	Основные значения предложного падежа	6
3	1	Основные значения винительного и родительного падежей существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе	6
4	1	Основные значения винительного и родительного падежей существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе	6
5	1	Глаголы движения	6
6	1	Основные значения дательного и творительного падежей существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе.	6
7	1	Проверочная работа 11	6
8	1	Система склонения существительных во множественном числе.	6
9	1	Система склонения существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе	6
10	1	Система склонения существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе 2	6
20	1	Подготовка к отчётному мероприятию	4
11	2	Сложноподчиненное предложение со словом "чтобы" (выражение желания, цели, необходимости действия) Обобщенно-личное предложение. СПП с придаточным определительным, условным, уступительным.	6
12	2	Сложноподчиненное предложение со словом "который".	6
13	2	Проверочная работа 14	6
14	2	Прямая и косвенная речь.	6
15	2	Темы: "Ваши интересы", "Почему я изучаю иностранный язык?", "Мой день". Презентация (сообщение) 4	6
16	2	Ситуации общения: в банке и пункте обмена валюты, на улицах города и в транспорте, на экскурсии, у врача и в аптеке, общение по телефону.	6
17	2	Ситуации общения: в административной службе, на занятиях. Устный опрос 8	6
18	2	Подготовка к зачёту	6
19	2	Зачётное мероприятие	6
21	2	Подготовка к коллоквиуму	6
22	2	Коллоквиум	4

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка к проверочной работе 9	Основная литература: [1] с. 119-169. Дополнительная литература: [1] с. 41-64; [2] с. 72-89. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office.	4	27,5

	Электронная учебно-методическая документация: [1] с. 37-129.		
Подготовка к устному опросу 1	Основная литература: [2] с. 239-246. Дополнительная литература: [2] с. 137-201. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office, Microsoft-Windows. Методические рекомендации для СРС: [1] с. 23-51, [2] с. 29-66. Электронная учебно-методическая документация: [2] с. 4-66. Информационные справочные системы: База данных polpred (обзор СМИ) (бессрочно).	1	20
Подготовка к проверочному тесту 8	Основная литература: [1] с. 119-305. Дополнительная литература: [1] с. 41-76; [2] с. 72-114 ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office. Электронная учебно-методическая документация: [1] с. 37-165.	4	20
Подготовка к устному опросу 3	Основная литература: [2] с. 239-246. Дополнительная литература: [2] с. 137-201. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office, Microsoft-Windows. Методические рекомендации для СРС: [1] с. 23-51, [2] с. 29-66. Электронная учебно-методическая документация: [2] с. 4-66. Информационные справочные системы: База данных polpred (обзор СМИ) (бессрочно).	2	20
Подготовка к проверочной работе 2	Основная литература: [1] с. 78-86. Дополнительная литература: [1] с. 91 - 103; [2] с. 24-57. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru).	1	15,75
Подготовка к проверочной работе 6	Основная литература: [1] с. 3 - 95. Дополнительная литература: [1] с. 5-31; [2] с. 5-56. Электронная учебно-методическая документация: [1] с.14-36. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Windows.	3	20
Подготовка к устному опросу 7	Основная литература: [1] с. 329-330. Дополнительная литература: [2] с. 72-114 ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office. Методические рекомендации для СРС: [1] с. 20-23, [2] с. 29-66. Информационные справочные системы: База данных polpred (обзор СМИ) (бессрочно)	3	29,75
Подготовка к проверочному тесту 5	Основная литература: [1] с. 3-63.	3	20

	Дополнительная литература: [1] с. 5-16. Электронная учебно-методическая документация: [1] с.14-36. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru).		
Выполнение проверочной работы 4	Основная литература: [2] с. 234. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru), Microsoft-Office. Электронная учебно-методическая документация: [2] с. 104-121. Методические рекомендации для СРС: [2] с. 12-19, 67-125.	2	15,75
Составление терминологического словаря	Основная литература: [1] с. 78-86. Дополнительная литература: [1] с. 91 - 103; [2] с. 24-57. ПО: ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru); Microsoft-Windows.	4	20

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се- местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи- тыва- ется в ПА
1	1	Текущий контроль	Тест №1	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
2	1	Текущий контроль	Тест №2	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
3	1	Текущий контроль	Тест №3	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
4	1	Текущий контроль	Тест №4	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
5	1	Текущий контроль	Итоговый тест	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
6	2	Текущий контроль	Тест №1	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
7	2	Текущий контроль	Тест №2	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет

						от 1 до 100.	
8	2	Текущий контроль	Тест №3	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
9	2	Текущий контроль	Тест №4	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
10	2	Текущий контроль	Итоговый тест	0,2	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
11	1	Промежуточная аттестация	зачет	-	100	Выполнение зачёта оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
12	2	Промежуточная аттестация	зачет	-	100	Выполнение зачёта оценивается по шкале от 1 до 100.	зачет
13	3	Текущий контроль	Итоговый тест	1	100	Выполнение теста оценивается по шкале от 1 до 100.	дифференцированный зачет
14	3	Промежуточная аттестация	дифференцированный зачет	-	100	Выполнение оценивается по шкале от 1 до 100.	дифференцированный зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения
зачет	В аудитории студенты получают зачетную работу и выполняют ее в письменной форме в течение 1 часа (60 минут). Работа считается выполненной, если студент продемонстрирует освоение 60 процентов изученного материала. Зачет рассчитывается по рейтингу обучающегося по дисциплине R_d на основе рейтинга по текущему контролю $R_{тек}$ по формуле: $R_d = R_{тек}$, где $R_{тек} = 0,1KM1 + 0,05KM2 + 0,1KM3 + 0,1KM4 + 0,1KM5 + 0,1KM6 + 0,1KM7 + 0,1KM8 + 0,1KM9 + 0,05KM10$ рассчитывается на основе баллов, набранных обучающимся по результатам текущего контроля с учетом весового коэффициента. Если текущий рейтинг обучающегося меньше 60%, то студент должен набрать недостающие баллы на зачете, тогда итоговый рейтинг определяется по формуле: $R_d = 0,6 R_{тек} + 0,4 R_{па}$. Шкала перевода рейтинга: «Зачтено» - R_d больше или равно 60%. «Не зачтено» - R_d меньше 60%.
зачет	В аудитории студенты получают зачетную работу и выполняют ее в письменной форме в течение 1 часа (60 минут). Работа считается выполненной, если студент продемонстрирует освоение 60 процентов изученного материала. К зачету допускаются студенты, выполнившие все КРМ. Критерий «зачтено» R_d больше или равно 60%, рассчитывается по рейтингу обучающегося по дисциплине R_d на основе рейтинга по текущему контролю $R_{тек}$ по формуле: $R_d = R_{тек}$, где $R_{тек} = 0,1KM24 + 0,05KM25 + 0,1KM26 + 0,05KM27 + 0,1KM28 + 0,1KM29 + 0,1KM30 + 0,2KM31 + 0,2KM32$ рассчитывается на основе баллов, набранных обучающимся по результатам текущего контроля с учетом весового коэффициента. В случае, если студент хочет повысить оценку он вправе пройти процедуру промежуточной аттестации, тогда итоговый рейтинг определяется по формуле: $R_d = 0,6 R_{тек} + 0,4 R_{па}$. Критерии оценивания: – Отлично: Величина рейтинга обучающегося по дисциплине 85...100%; – Хорошо: Величина рейтинга обучающегося по дисциплине 75...84%. – Удовлетворительно: Величина рейтинга обучающегося по дисциплине 60...74 %; – Неудовлетворительно: Величина рейтинга обучающегося по дисциплине 0...59 %
дифференцированный	В аудитории студенты получают зачетную работу и выполняют ее в письменной форме

зачет	течение 1 часа (60 минут). Работа считается выполненной, если студент продемонстрирует освоение 60 процентов изученного материала. Зачет рассчитывается по рейтингу обучающегося по дисциплине Рд на основе рейтинга по текущему контролю Ртек по формуле: $R_d = R_{тек}$, где $R_{тек} = 0,1KM1 + 0,05KM2 + 0,1KM3 + 0,1KM4 + 0,1KM5 + 0,1KM6 + 0,1KM7 + 0,1KM8 + 0,1KM9 + 0,05KM10$ рассчитывается на основе баллов, набранных обучающимся по результатам текущего контроля с учетом весового коэффициента. Если текущий рейтинг обучающегося меньше 60%, то студент должен набрать недостающие баллы на зачете, тогда итоговый рейтинг определяется по формуле: $R_d = 0,6 R_{тек} + 0,4 R_{па}$. Шкала перевода рейтинга: «Зачтено» - больше или равно 60%. «Не зачтено» - Rd меньше 60%.
-------	--

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ KM													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
УК-4	Знает: Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности. Основные различия письменной и устной речи.	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур	+	+								+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: Межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий		+									+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Дорога в Россию. Учебник русского языка (элементарный уровень) [Текст: непосредственный] Ч. 1 учеб. комплекс по рус. яз. как иностр. В. Е. Антонова и др. - 18-е изд., доп. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2019. - 344, [1] с. ил.
2. Антонова, В. Е. Дорога в Россию. Учебник русского языка (базовый уровень) [Текст : непосредственный] Ч. 2 учеб. комплекс по рус. яз. как иностр. В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, А. А. Толстых. - 14-е изд. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2019. - 256, [1] с. ил.

б) дополнительная литература:

1. Дорога в Россию. Грамматический комментарий и словарь к учебнику для говорящих на китайском языке [Текст] Ч. 1 Элементарный уровень / В. Е. Антонова и др. учеб. комплекс по рус. яз. как иностр. под ред. А. В. Голубевой. - 4-е изд. - СПб.; М.: Златоуст : ЦМО МГУ, 2009. - 106, [1] с. ил.
2. Русский язык - мой друг [Текст] учеб. пособие для вузов, изучающих рус. яз. как иностр. Т. В. Шустикова и др.; под ред. Т. В. Шустиковой, В. А. Кулаковой. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство РУДН, 2014. - 848, [1] с. ил.; 16 л. цв. ил. 2 отд. л. карт (вкл.)

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке: Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Березовская Я.Л., Шарафутдинова О.И. Тема "Город" на занятиях по РКИ (Методические рекомендации и разработки уроков)
2. Березовская Я.Л., Шарафутдинова О.И. Русский язык как иностранный: чтение (Методические рекомендации и разработки уроков)

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Березовская Я.Л., Шарафутдинова О.И. Тема "Город" на занятиях по РКИ (Методические рекомендации и разработки уроков)
2. Березовская Я.Л., Шарафутдинова О.И. Русский язык как иностранный: чтение (Методические рекомендации и разработки уроков)

Электронная учебно-методическая документация

Нет

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных polpred (обзор СМИ)(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	810-2 (36)	Исследовательский программно-аппаратный робототехнический комплекс на базе промышленного робота KUKA (1. Промышленный робот KUKA; 2. Контроллер промышленный; 3.Пульт оператора KUKA; 4.Персональный компьютер.)